



Somerdale Public School District

301 Grace Street
Somerdale, New Jersey 08083



Dr. Dennis Vespe – Superintendent
Mr. Robert Ford – Vice-Principal
(856) 783-6261 (856) 783-2607 FAX

Dear Parent or Guardian,

Our district provides an English language program for students who need instruction in English as a Second Language (ESL). Based on our assessment of your child's English language skills, it has been determined that he/she is eligible for ESL.

The ESL program offers a curriculum designed to teach students listening, speaking, reading and writing skills necessary for success in school.

You, as a parent or guardian, have the right to decline these services being offered to your child. Participation in this program will help your child succeed in school. It must be understood that your child's academic progress may be limited should you decide against participation in this program.

If you do not wish your child to participate in this program, please contact the Superintendent's office no later than October 11.

Sincerely,

Mrs. Maria Montroni-Currais
ESL Teacher
Somerdale Park School
(856) 783-6261

New Jersey law requires that you be notified about your child's eligibility for this program. If you wish to exclude your child from receiving this assistance, you must write a letter to the principal of your child's school.

Somerdale Public School District
301 Grace Street
Somerdale, New Jersey 08083

Dr. Dennis Vespe – Superintendent
Mr. Michael Eckmeyer – Vice-Principal
(856) 783-6261 (856) 783-2607 FAX

Estimado padre o tutor,

Nuestro distrito ofrece un programa de inglés para los estudiantes que necesitan de clases de inglés por ser su segundo idioma (English as a Second Language - ESL). Basándonos en nuestra evaluación de la capacidad de su hijo(a) para hablar inglés, se ha determinado que él / ella puede participar en este programa de ESL.

El programa de estudios de ESL está diseñado para enseñar a los estudiantes las aptitudes necesarias para escuchar, hablar, leer y escribir y así progresar con los estudios.

La participación en este programa ayudará a su hijo(a) a obtener el éxito académico, pero usted, como padre o tutor, tiene derecho a rechazar estos servicios que se le están ofreciendo a su hijo(a). Aunque debe quedar por entendido que el progreso académico de su hijo(a) puede que se encuentre limitado si decide no participar en este programa.

Si usted no desea que su hijo(a) participe en este programa, por favor, póngase en contacto con Maestro de ESL.

Atentamente,

Mrs. Maria Montroni-Currais
Maestro de ESL
Somerdale Park School
(856) 783-6261

La ley de Nueva Jersey requiere que Uds. sean notificados sobre la elegibilidad de su hijo o hija para este programa. Si quieren Uds. excluir su hijo o hija de recibir esta ayuda, tienen Uds. que escribir una carta a la directora de la escuela de su hijo o hija.



Somerdale Public School District

301 Grace Street
Somerdale, New Jersey 08083



Dr. Dennis Vespe – Superintendent
Mr. Robert Ford– Vice-Principal
(856) 783-6261 (856) 783-2607 FAX

Mahal na Magulang o Tagapagbantay,

Ang aming distrito ay naglalaan ng programa sa wikang Ingles para sa mga mag-aaral na nangangailangang turuan ng Ingles bilang pangalawang wika (ESL). Ayon sa aming pagsusuri ng kasanayan ng inyong anak sa wikang Ingles, aming napag-alaman na siya ay nararapat para sa programang ito.

Ang programang ito (ESL) ay nag-aalok ng kurikulum na inihanda upang turuan ang mga mag-aaral ng kasanayan sa pakikinig, pagsasalita, pagbabasa at pagsusulat sa Ingles na kailangan upang magtagumpay sila sa kanilang pag-aaral.

Kayo, bilang magulang o tagapagbantay, ay may karapatang tumanggi sa mga serbisyong ito na ini-aalok sa inyong anak. Ang pagsali sa programang ito ay makakatulong sa pagtagumpay ng inyong anak sa kaniyang pag-aaral. Dapat ninyong maunawaan na ang pag-unlad ng inyong anak sa kaniyang pag-aaral ay maaring malimitahan kung kayo ay magpasiya laban sa kaniyang pagsali sa programang ito.

Kung hindi ninyo nais na pasalihin ang inyong anak sa programang ito, ipagbigay-alam kay

_____ bago mag _____
Pangalan at telepono Petsa

Gumagalang,

Mrs. Maria Montroni-Currais
ESL Teacher
Somerdale Park School
(856) 783-6261